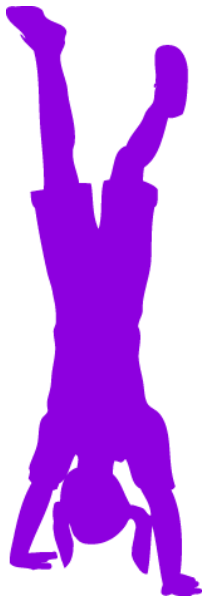


Διαφοροποιημένη διδασκαλία στην τάξη των αγγλικών



Από την θεωρία στην πράξη

Αγγελική Παππά
Καθηγήτρια Αγγλικών-Ειδική Παιδαγωγός

Outline

Differentiation-Class accommodations:

Ομαλή προσαρμογή του μαθητή με ειδικές μαθησιακές ανάγκες στην τάξη

- 1) Ανάπτυξη Φωνολογικής Ενημερότητας
- 2) Μνημοτεχνικές – Mnemonics
- 3) Differentiating class accommodations,
ορθογραφία, κατανόηση κειμένου, γραμματική,
προφορικά, γραπτή έκφραση

Differentiation-Class accommodations

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ?

Ίδιο αναλυτικό πρόγραμμα **ΑΛΛΑ**

προσαρμογή σε teaching instruction/ Classwork /
Homework στις ικανότητες και ανάγκες του παιδιού

Student focus approach # Class focus
approach

Differentiation-Class accommodations

- WHY DIFFERENTIATE????
- Δίνουμε κίνητρο
- Δίνουμε ευχαρίστηση
- Δίνουμε αυτοπεποίθηση
- Μειώνονται τα προβλήματα συμπεριφοράς
- Μειώνεται το ρίσκο της αποτυχίας
- Βελτιώνεται η ακαδημαϊκή πρόοδος
- Γιατί είναι δίκαιο...

Differentiation-Class accommodations

- Είμαι «δίκαιος» δεν σημαίνει ότι συμπεριφέρομαι σε όλους τους μαθητές με τον ίδιο ακριβώς τρόπο
- Είμαι «δίκαιος» σημαίνει πως παρέχω στον κάθε μαθητή αυτό που χρειάζεται για να έχει δικαίωμα στην επιτυχία και απόλαυση της μάθησης

Differentiation-Class accommodations

Αλλαγή στον τρόπο που ο δάσκαλος:

- (Content-Instruction) Επιλέγει τί και πώς θα το διδάξει λαμβάνοντας υπόψη την γνωστική ετοιμότητα, τα learning styles και τα ενδιαφέροντα των μαθητών (assessments)



Differentiation-Class accommodations

Αλλαγή στον τρόπο που ο δάσκαλος

- (Process-Class activities) Εξετάζει τους μαθητές(Choice), δίνει εργασία στους μαθητές(group work-pair work-flexible grouping)
- (Product) Βλέπει και βαθμολογεί το τελικό αποτέλεσμα

έτσι ώστε ο κάθε μαθητής να έχει ευκαιρία να πετύχει

Differentiation-Class accommodations

- **Differentiating in class:**

Strategies:

- Study buddies, flexible grouping, think-pair-share activities, mind maps to support learning, activity choice, tiered activities, readiness grouping, use of collaboration for various activities, 'let's make a deal' projects, open ended activities, BIG PICTURE! (sequential #global learners)

Differentiation-Class accommodations

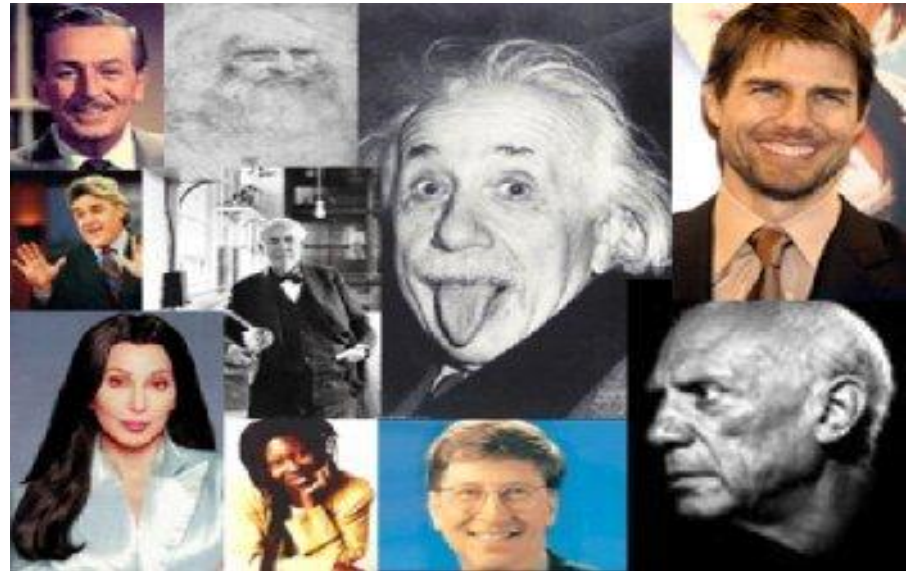
- **Student profile questionnaire**

Thinking about your strengths and preferences, please answer the following:

- 1) A positive thing people say about me is....
- 2) When I'm feeling great at school it's probably because...
- 3) A dream I have for myself is...
- 4) A thing I like spending time on is...
- 5) What I can contribute to the classroom is...
- 6) A thing that I do not enjoy in lessons is...

Differentiation-Class accommodations

Social-Emotional needs /Academic
needs.Έμφαση στην ψυχο-
κοινωνική/γνωστική διάσταση της τάξης.
Κατανόηση και αποδοχή της
διαφορετικότητας



Differentiation-Class accommodations

Ανάπτυξη Φωνολογικής
Ενημερότητας

Φωνολογική Ενημερότητα

Διδασκαλία της ΑΒ

- Χρησιμοποιούμε κάρτες με γραφήματα – εικόνες που απεικονίζουν λέξεις.
- Οι λέξεις αυτές αρχίζουν με το φώνημα του γραφήματος. (Φωνή vs Όνομα γραφήματος)



Bounce: a-a-a-a-apple

Handwrite: Round the apple,
down the leaf

Φωνολογική Ενημερότητα

Διδασκαλία της ΑΒ

- Ακούμε το τραγούδι της ΑΒ κατά την διάρκεια του οποίου διδάσκουμε το όνομα του γράμματος. Αρχικά δίνουμε έμφαση στη 'φωνούλα' του γράμματος
- Φτιάχνουμε τα γράμματα με πλαστελίνη και τα σχεδιάζουμε στο σώμα των παιδιών

Φωνολογική Ενημερότητα

Διδασκαλία της ΑΒ

Προτεινόμενη σειρά διδασκαλίας:

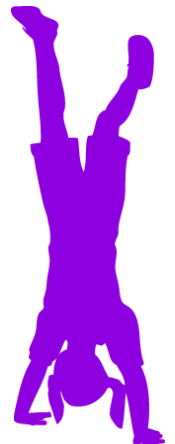
- Sounds Set 1: m, a, s, d, t (word time: at, mad, dad,sat...)
i, n, p, g, o
c, k, u, b
f, e, l, h, s
r, j, v, y, w
z, x, q, qu, sh, th, ng, nk ,ch

Φωνολογική Ενημερότητα

Διδασκαλία της AB

- Sounds Set 2:

eg.: -oa, -e, -y, -igh, -oo,
-ea, -ear, -ur, -are, a-
-e, i-e, o-e, u-e



Φωνολογική Ενημερότητα

Διδασκαλία της ΑΒ

Άρθρωση γραμμάτων στην διδασκαλία τους

- Stretch sounds (m, n, s, th, ...)
- Bounce sounds (t, d, a, g, k, ...)

Διαφοροποίηση των ήχων που βοηθά στην
φωνολογική αντίληψη (φωνητική δυσλεξία)

Φωνολογική Ενημερότητα

- Κίνηση - Άγγιγμα
Παραδείγματα:
- Ακουμπάμε τον λάρυγγα και χρησιμοποιούμε την αίσθηση της αφής (eg. think-thing, compact-bored)
- Τοποθετούμε την παλάμη στο πιγούνι και μετράμε τις συλλαβές των λέξεων

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

Παιχνίδι φωνολογικής ενημερότητας

- Introduce Fred the Frog
- Play Fred Fingers

Εξηγούμε την έννοια του:

- diphthong (2 φωνήεντα)
- digraph (2 σύμφωνα ή σύμφωνο-φωνήεν)

Το παιχνίδι αυτό ενώνει φωνήματα και γραφήματα βοηθώντας στην ανάγνωση και στην ορθογραφία

Eg. : t i p , g a p , i t , c r a sh , ch i p , b o a t

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- The “-ck” rule (στο τέλος μονοσύλλαβης λέξης αμέσως μετά από ένα βραχύ φωνήεν)

Eg. clock, lack, trick, truck

Αλλά στο τέλος των πολυσύλλαβων λέξεων:

Eg. Titanic, fantastic, romantic, music

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- The magic “e” rule

a-e → plane, snake, brake, cake

o-e → shone, phone, nose, throne

i-e → ice, nine, fine, stripe

u-e → huge, cube, tube, flute

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- The “-y” rule: (λειτουργεί ως σύμφωνο και ως φωνήεν)

Ως σύμφωνο: yellow, yes, youth

Ως φωνήεν σε δισύλλαβες και
πολυσύλλαβες

λέξεις: happy, messy, charity, destroy

Και σε μονοσύλλαβες: try, cry, fly, my

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- “-k” ➡ e, i, y (kit, key, skip)
- “-c” ➡ a, u, o (cat, cup, scotch)
- C (soft) = e, i, y (cinema, central)



Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- Closed syllables (συλλαβές που λήγουν σε σύμφωνα. Τα φωνήεντα πριν από αυτά είναι βραχέα)

Eg. pat, fat, cat, clock, fell, untold,

Odd ones: wild, child, find, mind

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- Open syllables (συλλαβές που λήγουν σε φωνήεν. Το φωνήεν αυτό είναι μακρύ)

Eg. Me, she, zero, hero, unite

- VCV combination → fatal, fever, enact,
final

Odd one: second

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- Al-all
- Ball,tall,fall,all,mall,already,almost
(but: almond)

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- The “-r” rule (rotten “r”)

Το “r” χαλάει τους ήχους των φωνηέντων
γύρω του

Eg. Stare, urge, girl, fire

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος - φωνήματος

- Διπλά Γράμματα

Συχνά μετά από βραχύ φωνήεν, τα “stick” letters (b, d, t) και τα “tail” letters (g, p, z) διπλασιάζονται

Eg. Apple αλλά Ape

Appear αλλά April

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- Οι ήχοι «φ» στα Αγγλικά μπορεί να παρουσιάζονται με 3 διαφορετικά γραφήματα

Eg. Flower. Phone, enough



Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- Οι 3 ήχοι του “ch”
 - 1) church, chest, choice
 - 2) λέξεις με ελληνική ρίζα
Eg. Chemist, chaos, Christ, stomach, character
 - 3) λέξεις με γαλλική ρίζα
Eg. Chef, champagne

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- “c” & “g” με απαλό ήχο

Όταν το “e” ακολουθεί το “c” ή το “g”
απαλύνει τον ήχο τους

Eg. Gentle, urgent, cent, place, December

Αλλά elegant, girl, gate, cat

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- “igh”

Αυτά τα 3 γράμματα λένε “i” μακρύ

Το “gh” είναι άφωνο

Το γράμμα “t” ακολουθεί συχνά

Eg. Night, high, sight, weigh, thought,
thigh

Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- “ow”

Έχει 2 ήχους

1) arrow, bungalow, below, yellow, show

2) cow, flower, gown, how, shower, vowel

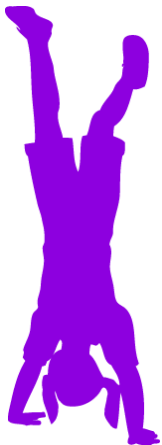


Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- Oi – oy

Toilet, annoy(ed), destroy(ed), poison, toy



Φωνολογική Ενημερότητα

Συσχετισμός γραφήματος – φωνήματος

- Εξηγούμε “tricky words”

Ant

Aunt

Here

Hear Her

Sea

See

Write

Right

Nose

Knows

There are

These are



Class Accommodations- Differentiation

Μνημοτεχνικές – Mnemonics

Μνημοτεχνικές – Mnemonics

- Απαραίτητες τεχνικές για την τοποθέτηση της γνώσης στην βραχύχρονη και μακρόχρονη μνήμη, καθώς επίσης και για τις μεταγνωστικές ικανότητες του παιδιού
- Καταπολέμηση του “forget-by-Monday syndrome)



Class Accommodations:

Προσαρμογή στην παράδοση του

μαθήματος

- Χρησιμοποιούμε πολυαισθητηριακή μέθοδο παράδοσης
(χρώμα – ήχος – εικόνα- σώμα – αφή – παιχνίδια)

Θέτω σε λειτουργία όλη την οντότητα του μαθητή: νου – ψυχή - σώμα

Μνημοτεχνικές – Mnemonics

Προσωποποιήσεις

- Δίνουμε ανθρώπινη μορφή ή μορφή ζώου, φυτού πράγματος σε αφηγημένες έννοιες
- Πχ. Χρόνοι του παρελθόντος ως μωρά ή δεινόσαυροι, του μέλλοντος ως μαγκούρα ή διαστημόπλοιο, του παρόντος ως 2009

Μνημοτεχνικές – Mnemonics

- Πρόταση = Σώμα/ Έκθεση με linking words (κίνηση +)

Μνημοτεχνικές – Mnemonics

Κωδικοποίηση λέξεων με χρώμα

- **Κόκκινο** – ρήματα
- **Ροζ** – επιρρήματα
- **Ροζ** & **Κόκκινο** – modals
- **Πράσινο** – ουσιαστικά
- **Λαχανί** – επίθετα
- Άσπρο – linking words
- **Κίτρινο** - προθέσεις

DIFFERENTIATING

Class accommodations

reading, dictation, grammar,
speaking, writing

Class Accommodations: Δίκαιη διαδικασία

- Τους μαθαίνει πώς να μαθαίνουν και όχι τι να μαθαίνουν
- Δημιουργεί ζεστή ατμόσφαιρα χωρίς φόβο και άγχος για κανένα μαθητή
- Positive Teaching
- Συνεργάζεται στενά με τους γονείς

Class Accommodations:

Απαραίτητη προϋπόθεση και όχι πολυτέλεια για τον δυσλεκτικό μαθητή

- Δεν υποχρεώνουμε τον δυσλεκτικό μαθητή να συμμετέχει σε εξέταση ορθογραφίας, ανάγνωσης και γραφής, όταν οι συμμαθητές του τον «ελέγχουν»
- Η τάξη πρέπει να είναι ένα ασφαλές μέρος για να κάνουμε λάθη

Class Accommodations: Προσαρμογή στην παράδοση του μαθήματος

- Class management με παιχνίδια και τεχνικές που επιβραβεύουν τόσο την ομάδα όσο και την προσωπική προσπάθεια

- Συνεχής συναισθηματική στήριξη



Class Accommodations:

Προσαρμογή στην παράδοση του μαθήματος

- Χρήση της γλώσσας μέσα σε «ζωντανό» πλαίσιο. Γλώσσα που χρησιμοποιείται «πραγματικά». Τα παιχνίδια βοηθούν πολύ
- Εξηγούμε οτιδήποτε καινούριο πολλές φορές και με πολλούς τρόπους



Class Accommodations:

Προσαρμογή στην παράδοση του μαθήματος

- Ρυθμός παράδοσης – δίνουμε χρόνο για να απορροφηθούν οι λέξεις και οι έννοιες
- Το παιδί με δυσλεξία πρέπει να κάθεται δίπλα σε καλό “study buddy” (pair work-group work)
- Εξετάζουμε κάνοντας ‘thought provoking questions’ (scaffolding)

Class Accommodations:

Προσαρμογή στην αντιγραφή από τον πίνακα – σημειώσεις μαθήματος

- Δίνουμε φωτοτυπίες όπου αυτό είναι δυνατό
- Χρήση ειδικού τετραδίου “carbonless notebook paper” από κάποιον εθελοντή συμμαθητή
- Σημειώσεις σε μορφή mind map

Class Accommodations:

Προσαρμογή στην εργασία για το σπίτι

Πάντα δίνουμε εργασία για το σπίτι. Απλά την διαφοροποιούμε-δίνουμε επιλογή

- Περιορίζουμε τις ασκήσεις που απαιτούν πολύ γράψιμο. Ο γονιός κρατάει χρόνο. Εναλλακτικά επιτρέπεται η χρήση Η/Υ

Δεν μπορώ να αποδείξω τις ικανότητές μου γράφοντας !



Differentiation, Class

Accommodations:

Προσαρμογή στην ορθογραφία

- Φτιάχνουμε **εικόνες** με τα γράμματα που μας μπερδεύουν. Διαβάζουμε τις δύσκολες συλλαβές της λέξης, φωνολογικά και ορθογραφικά

Eg. Tall, favourite

Η ρυθμική απαγγελία βοηθά την ακουστική μνήμη (school = s-c-h o-o-l, school)

Class

Accommodations/Differentiation

Προσαρμογή στην ορθογραφία

- Ορθογραφία (αντιγραφή, 'I Spy', CVC (hot, jam) CCVC (flag, step), diagraphs (chat, thin), diphthongs (boat, tear), silent letters (knee, make) ...

Differentiation, Class

Accommodations:

Προσαρμογή στην ορθογραφία

- Γράφουμε την δύσκολη συλλαβή/κομμάτι της λέξης με άλλο χρώμα. Μαθαίνουμε ορθογραφία:

A) κοιτάζοντας την διαμορφωμένη λέξη

B) κλείνοντας τα μάτια και βλέποντας τη λέξη.
Σκεφτόμαστε τη δυσκολία της. Πώς μοιάζει?
Πώς ακούγεται?

Class

Accommodations/Differentiation

Προσαρμογή στο λεξιλόγιο

- Φτιάχνουμε related group words και βάζουμε posters στην τάξη
- Παίζουμε “quick draw” (point system)
- Απαραίτητη χρήση “real world” examples (point system)

Class

Accommodations/Differentiation

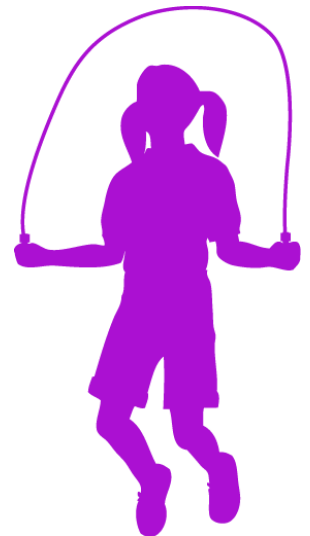
Προσαρμογή στο λεξιλόγιο

- παίζουμε “act it out”

Eg. Fly like a plane

Be excited

You are a spider



Class

Accommodations/Differentiation

Προσαρμογή στο λεξιλόγιο

- Δίνουμε fill-in-the-blank exercises, αλλά μόνο 5 λέξεις και σύντομες προτάσεις την κάθε φορά

Προσπαθούμε να δώσουμε εικόνα και καθαρό νόημα σε λέξεις που οι δυσλεκτικοί δεν έχουν. Clay pictures

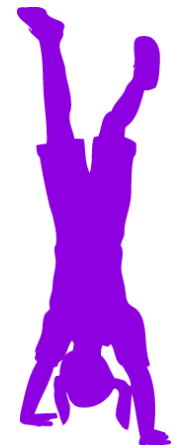
Differentiation, Class Accommodations Κατανόηση κειμένου

- Ενεργητική ανάγνωση

Προθέρμανση

Τίτλος / εικόνες

Πού μπορεί να αναφέρεται ?



Differentiation, Class Accommodations Κατανόηση κειμένου

- Ανίχνευση κεντρικών ιδεών –
πληροφοριών

Υπογράμμιση λέξεων-φράσεων κλειδιά

Εξερευνητική ανάγνωση (ποιος, πότε, πού, τι, γιατί)

Σύντομες σημειώσεις στο πλάι τις παραγράφου

Differentiation, Class Accommodations Γραμματική

- Μητρική γλώσσα στη διδασκαλία γραμματικών φαινομένων
- Αρχικά ξεχνάμε τα βιβλία & δημιουργούμε τη θεωρία μαζί με τα παιδιά
- Έμφαση στις διαφορές και ομοιότητες των γραμματικών φαινομένων των δύο γλωσσών

Eg. A. Present continuous & Present Simple
είναι στα Ελληνικά ο ίδιος χρόνος

B. Διαφορά στην άρνηση στον πλάγιο λόγο
μεταξύ των δύο γλωσσών (not to = να μην)

Differentiation, Class Accommodations Γραμματική

- Απλές και καθαρές εξηγήσεις. Δίνουμε καθαρή **εικόνα** και νόημα σε αφηρημένες έννοιες και λέξεις (built a mental image)



Differentiation, Class Accommodations Γραμματική

GIVE THEM THE BIG PICTURE!!!

- Πάντα ξεκινάμε από τον βασικό κανόνα και αφού κατακτηθεί πάμε στις λεπτομέρειες (vice versa)

Differentiation, Class Accommodations Γραμματική

- Τα irregular verbs τα διδάσκουμε σε rhyming groups ή σε ομάδες ορθογραφίας

Παιχνίδια αντί για tests

LEARNING THE IRREGULAR VERBS

This list is to help you learn the most common irregular verbs in English., e.g. **do, did, done**

do - the first word is the **infinitive** or the bare form of the verb

did - the second word is the **past form** of the verb

done - the third is the **past participle** of the verb (used in perfect tenses & the passive)

No change! A - A - A		cost	cost	cost	
		cut	cut	cut	
		let	let	let	
		put	put	put	
		read	read*	read*	*pronounced /red/

One change Past form and past participle are the same A - B - B						
build	built	built		bring	brought	brought
feel	felt	felt		buy	bought	bought
get	got	got		catch	caught	caught
hear	heard	heard		think	thought	thought
keep	kept	kept				
lend	lent	lent				
lose	lost	lost		find	found	found
meet	met	met		have	had	had
send	sent	sent		make	made	made
sit	sat	sat		pay	paid	paid
sleep	slept	slept		say	said	said
spend	spent	spent		sell	sold	sold
				tell	told	told
win	won	won		understand	understood	understood

Differentiation, Class Accommodations Προφορική Έκφραση

- Προφορική εξάσκηση με «πραγματική χρήση της γλώσσας» μέσα από δραστηριότητες

Παραδείγματα:

A) Phone conversations

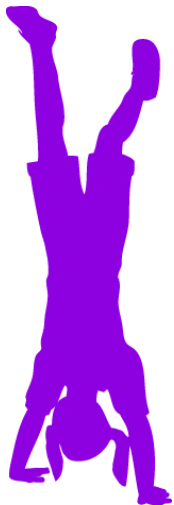
B) Paired and group discussions on a topic

C) Act it up D) games: pass the bomb!

Differentiation, Class Accommodations

Γραπτή Έκφραση

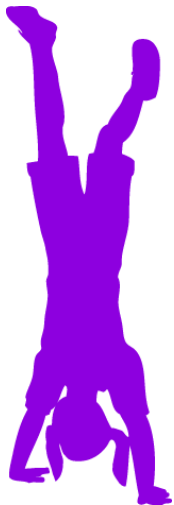
- Εισάγουμε mnemonics που βοηθούν στην δομή της πρότασης (body) / παραγράφου (κίνηση)



Differentiation, Class Accommodations

Γραπτή Έκφραση

- Εισάγουμε mnemonics που βοηθούν στην δομή της πρότασης (body) / παραγράφου (κίνηση)

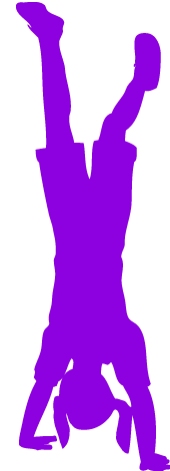


Differentiation, Class Accommodations Γραπτή Έκφραση

- Δίνουμε απλό model paragraph στο θέμα που θέλουμε να αναπτύξουμε. Το υπογραμμίζουμε και το αναλύουμε
- Δίνουμε sequential questions και ενθαρρύνουμε τα παιδιά να δώσουν απλές αλλά ολοκληρωμένες απαντήσεις

Differentiation, Class Accommodations Γραπτή Έκφραση

- Εναλλακτικά ενθαρρύνουμε τον μαθητή να αναπτύξει τις σκέψεις του απαντώντας στα πού, πότε, ποιος, τί, στο τέλος...
- Ασκήσεις με word-order



Class Accommodations:

Προσαρμογή στα test (test anxiety)

- Συρρίκνωση-προσαρμογή ερωτήσεων
- Εξετάζουμε προφορικά ή απεριόριστος χρόνος γραπτής εξέτασης
- Αν υπάρχει ΔΕΠΥ προτρέπουμε τον μαθητή να φορέσει ωτοασπίδες ή να γράψει σε ξεχωριστή αίθουσα μόνος του

Class Accommodations:

Προσαρμογή στα test (test anxiety)

Test Format

- Κάθε τύπος άσκησης στοχεύει σε διαφορετικές λειτουργίες του εγκεφάλου. Συνεπώς επιλέγουμε αυτόν τον τύπο που είναι πιο φιλικός στον δυσλεκτικό μαθητή.

Πχ. Open ended questions

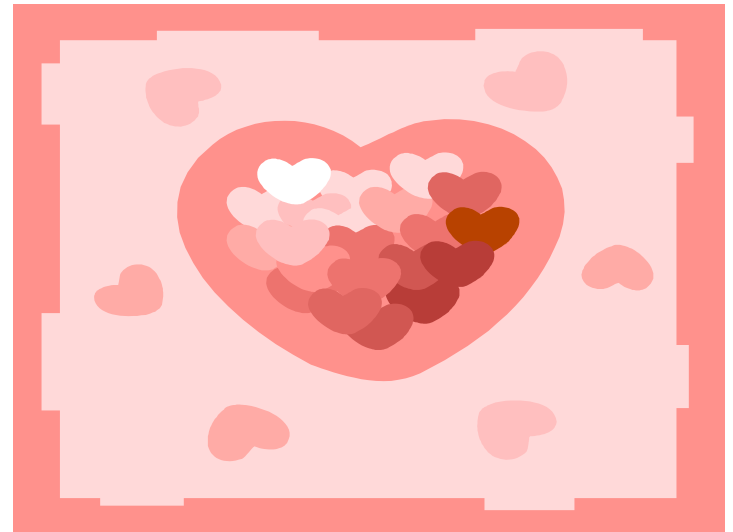
Long multiple choice questions

Class Accommodations:

Προσαρμογή στα test (test anxiety)

- Στην έκθεση βαθμολογούμε το περιεχόμενο και όχι την σύνταξη ή τα ορθογραφικά λάθη
- Ασκήσεις απόκτησης Extra Credits σε περίπτωση πολύ χαμηλής βαθμολογίας
- Γενικά είναι προτιμότερα τα μικρά quiz από τα μεγάλα tests

- Thank you for your attention!
- angela.pappas@yahoo.gr
- www.ilovedyslexia.gr (under construction)



Recommended books

- Meeting Special Needs in Modern Foreign Language (Meeting SEN in the curriculum), by Sally Mckeown
- Dyslexia and English Language (BDA/Fulton Curriculum Series) by Elizabeth Tuner
- Dyslexia Speech and Language : A practitioner's Handbook, dyslexia series, (Whyrr) by Margaret Snowing and Joy Stackhouse
- Differentiated instruction: A guide to Foreign Language Teachers, by Deborah Blaz
- Foreign Language Teacher's Guide to Active Learning, by Deborah Blaz
- Dyslexia and Foreign Language Learning, by Elke Schneider and Margaret Crombie. (Published with BDA by David Fulton Publisher 2003)
- Perspectives on Behaviour, Ayers H., Clarke D., Murray A., 2000
- Classroom Behaviour, Rogers B., 2006